זואל... סטריט

(א העכסט שפאנענדע ראשאן פון דעם אידישן אמעריקאנער לעבען חיינם צו טאן, נעבויים אויף די לעצטע פאסי רונגען אין זואל סטריט.
— פון —
מארק סארדער

(פארזעצונג)

— דאס איז זודרקליך מערקווירדיג — האט סעמועל נעזאגט אין האט אנגעהויבען ארומשפאנען איבער'ן אפיס. ער האט זיך געוואונדערט אויף זיך אריין, וואס ער איז אזוי פארארינטערעסירט געווארען אין א פרוי, וועלכע ער קען ניט אין ווייסט ניט, און וועמעס נאמען ער ווייסט אפילו ניט. וואס נעהט אויהם אן אזא מענש? האט ער זיך אליין געפרעגט. אין ער האט זיך געענטפערט, אז דאס איז זיכער דערפאר, ווייל דאס דארף זיין, תערי'ס ערשטע קיס, וואס ער דארף פארטיידיגען אין אפענעם קאמיט.

— און ווער איז איז, די פרוי? — האט ער פוצלוגג א פרעג געטאן.

— איך ווייס ניט.

— דאס ווייסט אויך ניט? — האט סעמועל אויסגעטעלט • אויף תערי'ן א פאר גרויסע אויגען.

— ניין, איך ווייס ניט — האט תערי געענטפערט.

— ווי קען דאס זיין?

— איך זאג דאך אויך. עס איז א מערקווירדיגע פרוי. אויף מיין מזל דארף זיך מיר טרעפען, גראד פאר מיין ערשטער קייס, אזא מארגע פרוזאן.

— זי וויל איהר נאמען ניט זאגען?

— פאר קיין פאל ניט.

— און עס איז ניטא קיין וועג צו צווינגען זי צו דעם?— האט סעמועל געפרעגט.

— ניין, אזא געזעץ איז ניטא. מיר דען מיט גוואלד, און דאס וואלט איך ניט דערלאזט.

— ניין? פארוואס?

— אך, וואס רערט איהר! — האט תערי אויסגערופען — פיינגען אזא צארט באשעפעניש!

— א צארט באשעפעניש! — האט סעמועל אויסגערופען — זי איז דאך פארט א מערדערין.

— אך, רעדט ניט אזוי! — האט תערי אויסגערופען נערוועז — איך קוק ניט אויף דער פרוי ווי אויף א מערדערין.

— ניין? — האט סעמועל לייכט געשמייכעלט, ווי דען?

— איך קוק אויף איהר ווי אויף א מארטיידערין — האט תערי פעסט געענטפערט.

— איך האב מורא — האט סעמועל געזאגט אין שפאס — אז דו האסט אין דער פרוי זיך פארליבט.

— איך בין זיכער — האט תערי געזאגט — אז ווען איהר וואלט די פרוי געזעהן, וואלט איהר נעטאן דאס זעלבע.

— וואס מיינסטו, פארליבען זיך?

— א, ווער רערט פון פארליבען זיך! — האט תערי געענטפערט מיט דער פרוי הערדינער נערוועזקייט — אבער איהר וואלט צוגעגעבען אז איך בין גערעכט.

— אנטשולדיגט — האט מרס. נאר ווין, וועלכע איז ביז אהער געזעסען שטיל ביי דער זייט, זיך ארייננעמישט — מעג איך אפשר וויסען וואס דאס איז פאר א פרוי?

— א. זיכער — האט סעמועל געענטפערט — עס איז א פרוי וועלכע איז אנגעקלאגט אין מארד.

— אין מארד?

— יא. אין מארד — האט סעמועל געענטפערט — און תערי דארף די פרוי פארטיידיגען.

— א. אזוי...

— יא. אזוי איז עס — האט סעמועל געזאגט — דאס דארף זיין די ערשטע קייס, מיט וועלכער תערי דארף ארויס טרעטען אין אפענעם קאמיט. און דער פאר זענען מיר אזוי פארארינטערעסירט.

— איך בין ניט זיכער באקאנט אין אזעלכע זאכען — האט מרס. נארוויז געזאגט — אבער איך פארשטעה ניט, איך מיינע דאך תערי'ן באשטעלט די קייס צו פארטיידיגען, ניט אזוי?

תערי האט זיך נערוועז געווארפען אויף זיין בייגקעל און האט געלאזט סעמועל'ן צו ערקלערען.

— די זאך איז אזוי — האט סעמועל געזאגט — די פרוי האט דא. ווייזט אויס, קיינעם ניט. זי איז אן עלענדיג דא.

— אן עלענדיג?

— יא. אזוי ווייזט אויס. דערצו אן אריטע. זעהר אן אריטע. קומט פון די אריסטע געגענדען פון שטאדט. האט זי ניט קיין געלט אנצושטעלען א לאיער.

— נו?

— נו, האט דער סטייט אנגעשטעלט תערי'ן די פרוי געזעצליך צו פארטיידיגען.

— איך פארשטעה — האט מרס. רוטס מיט סאן רוס. סינק אין קיטשען, נארוויז געזאגט — אז דאס איז פאר א האדרוואור פלארס, יעצט ליידיג, נאראדזש אויב נויטיג, פרעגען 114 ביטרים סטריט. טרייניטי M 1065.

1563

צו פארערענטען דריי אדער 4 רומינע פרעג מיט אלע קאנווייניענס. בייזינדס, פיקס טשורס, ניי דעקאריט, האדרוואור פלארס פרעגען 61 סאסעקס סטריט.

1498

צו פארערענטען א פרעט נאר פאר ערוואקסענע. אלע קאנווייניענס. גרויסע קיטשען מיט צווייווינדאס. סטים, האדרד וואור פלארס. 437 יוקליד עווענוי.

1562-11-2

צו פארערענטען א זעהר שעהנע וואר רומע פארנישד פראנט רום, דאנסטעירז מיט אלע מאדערנע קאנווייניענס אין 515 מארקהאס סטריט.

1453-11-2

צו פארערענטען א פלעט פון דריי רומס מיט אלע מאדערנע קאנווייניענס, האדרוואור פלארס, סינק, אין קיטשען, פיקסטשורס און בליינדס, מיט אדער אהן נאראדזש. פאסיג פאר א אפעה, אדער ערוואקסענע. פרעגען 10 ביטרים סטריט.

1422-10-26

צו פארערענטען א וואריטע פארנישד רום פאסיג פאר 1 אדער 2 פערזאנען, פרעגען 119 גרייס סטריט.
טעלעפאן טרייניטי j 2977.

561

צו פארערענטען זעהר א שעהנעם פלעט פון דריי אדער 4 רומס, האדרוואור פלארס, ווינדע בליינדס, סטים פון אלע קאנווייניענס. פאר ערוואקסענע מענשען, אין 78 בראנזוויק עווענוי.

1568-11-2

צו פארערענטען א פלעט פון דריי רומס מיט אלע קאנווייניענס. פרעגען 229 בעווערלי סטריט

1557-11-2

צו פארערענטען 7 רומינע הויז מיט אלע קאנווייניענס. קאהנער בעלעווי פריים און דענסאן עווענוי. יעצט ליידיג. פרעגען טרייניטי 2834.

1560-11-2

צו פארערענטען צוויי שעהנע רומס ניי דעקאריט, אלע קאנווייניענס ביי א קליינע פאמיליע. פרעגען 273 קלינטאן סטריט.

1559-11-2

צו אמווירן

נעפינט זיך איצט אין שטארט צוליעב זיין קאנצערט, וואו ער מיט זיין טאלאנטירטע טאכטער **דאראטי**, ערשט • קלאסיגע ארטיסטען, וועלען געבען דעם 28טען העצעמבער **זונטאג** פונקט 8 אין בראנזוויק תלמוד תורה.

מאכט דער דוכטער באקאנט צו יעדער ארגאניזאציע, וואס מאכט אן אונטערהאלטונג, ווי א יובילעאום, באנקעט, אדער א ליטעראריישען אוועניג קען אים איינלאדען פאר א מעסיגען פרייז.

ווער עס האט קינדער וואס צייגען אריין טאלאנט אין זינגען, קען דוכ־טער שמולעוויטש אין זיי אנטוויקלען דעם טאלאנט, אין אויסלערנען זיי צו זינגען אידישע נאציאנאלע און פאלקס לידער, פאר א מעסיגען פרייז.

וועגען קאנצערט בילעטען און אנ־דערע אויסקינפטע זיך ווענדען צו:

SOLOMON SMALL
25 Grange Ave., Toronto
Trinity 9357F

אויב איר זייט א פרינטער

האט איר געזעהן און אפשר געהענדעלט, א סך רעד ראזז טיי עדס — פיעלייכט זייט איר א רעגולערער געברויכער פון רעד ראזז.

אויב אזוי, ווייסען מיר אז איר האט אויפגע־זעצט אין 72 פאינט באלד קעפס אין אייער גייסטינגען "סטיק" און איינגעשלאסען עס אין דער "טשייס" פון אייער זכרון, אז

RED ROSE TEA

"איז גוטע טיי"

צוזיי סארטען — רעד לייבעל און ארענדזש פיקא

צו פארערענטען

צו פארערענטען דריי שעהנע גרויסע רומס מיט אלע קאנווייניענס. פאסיג פאר א מאן טרייניטי W 4838.

1501-11-3

צו פארערענטען א פלעט פון דריי אדער 5 רומס, האדרוואור פלארס, סינק אין קיטשען מיט אלע קאנווייניענס. מע־סיגע רענט. פאסיג פאר א קאפעל אדער ערוואקסענע פאמיליע. פרעגען אין 203 ביטרים סטריט.

1521-11-2

צו פארערענטען 86 אנוסטא עווענוי 6 רומיגע הויז, דער פלעט איז פארנומען מיט גוטע רענט, מיט אלע קאנווייניענס. פרעגען אויפ'ן פלאץ.

1525-10-31

צו פארערענטען א שעהנע פארנישד רום אדער צוויי רומס אויב נייטיג. מעסיגע רענט, קריסטי און סט. קרייר געגענד. הילקרעסט F 6146.

38-10-37

צו פארערענטען א באקוועמע בער־רום פאסיג פאר ביזנעסמאן אדער סטו־דענטען. $2.50 א וואך. פרעגען 52 ראר־בערס סטריט. קינגסדייל 9989.

1535-11-2

צו פארערענטען 8 רומיגע הויז סאליד ברויק. ראזבערי עוו. אויף באטהווירסט סט. נעבען וועסטערן האספיטאל. אלע קאנווי־נענס. האדרוואור פלארס, נאראדזש, סייד דריינוו, יעצט ליידיג. פרעגען מידזווי 1598

1538-10-2

צו פארערענטען א שעהנעם ליכטיגען פלעט פון דריי רומס, האדרוואור פלארס, אלע קאנווייניענס. אויך א נאראדזש אויב נויטיג. פרעגען 93 ווילקאקס סטריט. טע־לעפאן קינגסדייל 9912.

1537-11-2

צו פארערענטען א שעהנע פארנישד רום מיט אלע קאנווייניענס. סטים הויט. הייסע וואסער. פאסיג פאר א מאן. לאמ־בארד 8810.

1546-11-2

צו פארערענטען א שעהנע פארנישד רום ביי פיינע מענשען 442 קראפארד סט. טרייניטי M 7208.

1542-11-2

צו פארערענטען צוויי שעהנע פאר־נישד רומס פאר סינגעל ליידע. באוונדערן באטה און טאיליעט. פרעגען 457 פאלמער־סטאן בולעווארד. טרייניטי 2721.

1543-11-3

צו פארערענטען 1 גרויסע רום 750 סקווער פוס. פאסיג פאר ליידע מאנור פעקטשורינג, וועהרהויז, אפיס אדער קלוב. 269 קאלעדזש סטריט געבען ספעדיינע רום איי 6.

1544-11-3

צו פארערענטען א שעהנע פארנישד רום, פאסיג פאר א מיידעל אדער מאן. מיט באאדד אויב מען פארלאנגט.
פרעגען 1090 קאלעדזש סטריט. טע־לעפאן לאידברוק 5748.

1555-31-1

צו פארערענטען פלאר פלאץ ביי א פארלעסליכע פירמע. פרעגען ביזווער דרעס 197 ספעדיינע עוו.

40-11-2

צו פארערענטען קראפאורד סטריט, 7 רומיגע הויז. אלע קאנווייניענס. פיקסי טשורס. ווינדא בליינדס, לינאליאום, מעסיגע רענט. פרעגען 152 ביטרים סט.

1569-11-2

צו פארערענטען צוויי שעהנע רומס דאנסטעירז. אפ טו דייט אויפגעפיקסט. פאסיג פאר א ביזנעס מאן אדער צוויי. מיט באאדד אויב פארלאנגט. ביי א קליי־נע פאמיליע. אויך 1 רום. פרעגען 248 מיידזישאר סטריט.

155611-2

צו פארערענטען צוויי שעהנע רומס, סינק אין קיטשען, נאראדזש. פרעגען 150 קראפאורד סטריט.

155-11-3

צו פארערענטען 6 רומיגע בריק הויז, אלע קאנווייניענס, קלערמאנט סטריט, 25 דאלאר צו גוטע טענענטס. פרעגען 657 קווין וועסט עדלייד 7773.

1553-11-2

צו פארערענטען א סטאר מיט 8 רומס 316 באטהווירסט, אלע קאנווייניענס, פול סייז סעלער, נאראדזש פאר צוויי קארס. פרעגען אויפ'ן פלאץ.

1564-11-2

צו פארערענטען 227 מיקאל סטריט, 8 רומיגע הויז מיט באדרום. גרויסען יארד. עלעקטריק פיקסטשורס. סייד דרייוו טעל. מידזווי 1022.

1552-11-2

צו פארקויפען

מוז פארקויפט ווערען פאר'ן ערשטען א רעסטאראן און דעליקאטעסען סטאר אין ספעדיינא עוו. אורזאכע געהט אין אנדערע ביזנעס. פרעגען 303 ספעדיינא טרייניטי 4621.

1518-10-31

צו פארקויפען ליידיס רעדי טו וועהר ביזנעס מיט אדער אהן סטאק, נאראנ־טירט א לעבען צו מאכען, אורזאכע פאר־קאזט טאראנטא. שרייבט זשורנאל באקס 81.

1515-10-31

איבערצוגעבען גראסערי סטאר קאר־נער יוקליד און דאנדעס, מיט אדער אהן סטאק.

1529-11-2

צו פארקויפען 9 פיעס וואלנאס דיי־נינג רום סעט גוט ווי ניי. ביליג. פרעגען 704 קווין סטריט וועסט.

1526-11-2

צו פארקויפען ביליג קלייניג און פרעסינג ביזנעס. פרעגען 719 באטהווירסט סטריט.

1528-11-2

איבערצוגעבען א מאנופעקטשורינג פלעט פאסיג פאר יעדער מאנופעקטשורינג אלע קאנווייניענס. עלעקטריק ווייערינג, לייטס קאטינג, פרעסינג און פיניש־ינג מייבעלס, אפיס פארניטשור, אין בעסטען געגענד. פרעגען אמעריקאן דרעס 333 עדלייד סטריט וועסט. עדלייד 0943.

1532-11-2

צו פארקויפען דייניינג רום קיטשען סעט פרעגען 569 דאנדעס סט. וועסט.

1531-10-31

צו פארקויפען ווינטער קאוטס, גע־מאכט ביי האנט פון די בעסטע וואריעס. מיט שנעל אויסגעפארקויפט ווערען. פרע־גען 81 באלדווין סטריט. אויך שניט־וואר פאר מענער סוטס.

1536-11-2

איבערצוגעבען ליידיס רעדי טו וועהר מיט סטאק און פיקסטשורס אין א פאנטרי אין בעסטען סעקשען פון שטאדט זיכער צו מאכען א פיין לעבען. ליעס אויף 4 יאהר. קיין סך געלד ניט נויטיג, אורזאכע וויל פארלאזען די פאנטרי. פרעגען מר. לייווא 130 מעין סטריט, אריליא. אנט. טעלעפאן W 818.

1534-11-10

צו פארקויפען 10 רומיגע הויז, אלע קאנווייניענס, נאראהויז, געגענד קאלעדזש ספעדיינא. הילקרעסט 0144.

1541-11-2

צו פארקויפען דריי גודס ביזנעס אין בייזסטען סעקשען קווין וועסט. אפטאב־לישד 15 יאהר. גרויסער באר'ן, אורזאכע טויט און פאמיליע. פרעגען 510 קווין סט. וועסט.

41-11-2

צו פארקויפען אן עסעקס סידאן, זער־טענער באר'ן 125 דאלאר, אויך א 1928 פארמאבס דורעגס טראק, גוטער קאנדישאן 175 דאלאר. פרעגען 239 מיידזישאר סט.

1571-11-2

צו פארקויפען דייניינג רום סעט און קיטשען סעט. פרעגען 568 דאנדעס סט. וועסט.

1531-11-2

צו פארקויפען לאנזשערי און האנ־זשערי שאפ, גוטען לאקיישען, גוטע איינ־נאהמע. האווארד 9026.

1510-11-2

צו פארקויפען קליניג און פרעסינג ביזנעס ביליג. אורזאכע אויפ'ן פלאץ. 1849 דענפארט עווענוי.

1565-11-2

קליניג און פרעסינג סטאר צו פאר־קויפען אין בעסטען גענענד פון שטאדט אויך פאסיג פאר א קאסטאם שניידער. אורזאכע פארלאזט טאראנטא. שרייבט זשורנאל באקס 86.

1547-11-2

דאבעל דופלעקס

האט 4 אפארטמענטס צו פארקויפען 5 און 7 רומס יעדען. 4 קאנקריט גאראד־דושעס, הייסע וואסער באהייצונג אלסטער אן מעניג דיסטריקט. באארגיין צום שנע־לען קויפער. טעלעפאן רענדאלף 0889.

30-11-14

צו פארלאנגט

א יונגע נוירס פארלאנגט א פאזישאן אין א דאקטארס אדער דענטיסטס אפיס ווי אויך פריוואטע נוירסינג.
טעלעפאן טרייניטי 9584.

***

א מאן פון 40 יאהר אהן קינדער אין דריי נודס ביזנעס אין א קאנטרי, פארלאנגט אן עלטערע מיידעל אדער פרוי צוועק הייראטען. שרייבט פאר איינצעל־חייטען באקס 79.

1506-11-3

איך פאהר נאך מאנטרעאל פרייטאג אדער שבת אוועגס. קומענדיג צוריק מאנ־טאג, האט פלאץ פאר פאסאזשירען אין אויטאמאביל.
טעלעפאן לינדהווירסט 6732.

1530-10-31

די מנן אברהם שוחל 94 קלינטאן סט. פארלאנגט א שמש אן עקספיריענסד מאן, פרעגען מר. ניימאן 239 בעווערלי סט.

36-11-2

א יונגע ליידי געענדיגט העבריאישע חיי סקול מיט דיפלאמא, שפילט עוט פיא־נא. קען פערפעקט העבריאיש, דייטש רו־סיש און ליטוויש. קען אונטערריכטען אין ענגליש זוכט לעסאנס אדער אנדערע פאר־סענדע באשעפטיגונג. אויסקינפטע ביי הר'חג יעקב גארדאן 116 בעווערלי סטריט, טעלעפאן טרייניטי j 7989.

1446-11-7

אן עקספיריענסד פלאמבער און סטים פיטער פארלאנגט ארבייט אלס הענדימאן אדער פייערמאן.
פרעגען טרייניטי F 9249.

1539

פארלאנגט א דייטשע אדער אידישע פרוי פאר הויז אנטיין, ביי א משפחה פון דערוואקסענע. זיך ווענדען 68 מיידזישאר סטריט, קינגסדייל 7579.

1545

א יונגע פרוי פארלאנגט די פעקאנט־שאפט פון א מאן פון מיטעלע אהרען, זאל קענען מאכען א לעבען. צוועק הייר־ראט. שרייבט זשורנאל באקס 88.

1567

די מנן אברהם שוחל 94 קלינטאן סטריט, פארלאנגט א שמש אן עקס־פיריענסד מאן, פרעגען ביים פריווידענט מר. גודמאן 307 הארבארד סטריט.

36-11-2

א מאן מיט א טאן טראק אין ווייליג צו טאן יעדע סארט ארבייט. פרעגען טרייניטי j 8288.

157011-2

דרעס מאנופעקטשורער פארלאנגט א פארטנער מיט געלט אן עקספיריענס צו קארנרעסערען די ביזנעס אדער צו פאר־קויפען די גאנצע ביזנעס. שרייבט זשור־נאל באקס 84.

1512-11-2

פארלאנגט א פארטנער מיט א קאפי־טאל אזוי שפעט בינאכט אין שוין די ווינדע נישט טעטיג.
אנקע האט נישט געענטפערט. וואס איז איהר די נפקא־מינה, צי זי וועט געהן צו פוס, אדער פאהרען מיט דער ווינדע? איז דען נישט אלץ איינס?

1550

מען געהט אויף שטיגען. אנקע שטעלט זיך אלע ווייל אפ. דער מאלער ניט איהר אנווייזונגען. אט דא איז א קרופע שטיג און דארט א גלייזע.
אבער אנקע'ן איז דאס אויך אלץ איינס. וואס איז די נפקא־מינה, וואהין

צרות פון

א שפאנענדער דאס
לעבען איז
פון מ. וואר

(פארזעצונג)

זי האט אויפגעהויבען דאס פנים און א קוק־געטאן אויף איהם. עס איז נישט געווען קיין מענשליך פנים, נאר איין שטיק געשוואלענע היץ.

זי האט געקוקט א ווייל אויף דעם פרעמדען מאלער און אויפסניי נישט פאר־שטאנען: איז ער טאקע אזוי איידעל, אזוי עהרליך, אדער וויל ער זי מיט דער דאזיגער איידעלער עהרליכקייט פארנאר־רען? איז דאס אזא מיטעל אויסצונוצען פרויען?

— איז צו אייך נאך ווייט? — האט זי געפרעגט.

— מיר שטעהען ביים טויער, וואו איך וואוין.

— קלייגנט אן!... — האט זי קורץ און שארף געוואהרפען.

דער סטרוזש, וואס האט געעפענט דעם טויער, האט זיי ביידען א ווייל נאכגעקוקט. דעם אלטען האט ער גלייך דערקענט, אבער די דאמע — האט ער פארשטאנען — איז נישט פון דאזיגען הויז.

אבער ער האט נישט געפרעגט. מעג־ליך, אז ער איז געוואוינט געווען צו אזעלכע נאכט־באזוכען.

א קליינער, דייזער הויף מיט א גערטענדעל אין דער מיט, שטיל. מען שלאפט. דער סטרוזש לעשט־אויס דאס ליכט אין זיין שטיבעל און רוקט זיך ארונד טער אונטער'ן איבערבעט.

אנקע בלייבט, ווידער שטעהן. דאס מאל אויפ'ן פרעמדען, פינסטערען הויף.

זי האט דאס געפיהל, אזוי ווי מען וואלט זי אריינגעשטופט אין אן אייזערנע שטייג און פארהאקט הינטער איהר דאס טירעל.

איצט, זי זאל וועלען אוועגקעהן, אדער אנטלויפען — וועט זי שוין נישט קאנען. עס איז אלץ פארמאכט, אלץ פארשלאסען. זי געפינט זיך אין א קלעם. וואס וועט איהר העלפען דאס ווערהען זיך, אז קיינער וועט איהר צו הילף נישט קומען.

— מיר וועלען מוזען נעהן צו פוס — האט זיך דער מאלער אנגערופען, ווען זיי זענען אריין אין א הויז מיט טונקעלע שטיגען.

— וואס הייסט?

— איך וואוין זעהר הויך, אויפ'ן פינסטען שטאק. בייטאג איז דא א ווינדע, אבער אזוי שפעט בינאכט איז שוין די ווינדע נישט טעטיג.

אנקע האט נישט געענטפערט. וואס איז איהר די נפקא־מינה, צי זי וועט געהן צו פוס, אדער פאהרען מיט דער ווינדע? איז דען נישט אלץ איינס?

מען געהט אויף שטיגען.

א קלאנג און סוט רעזוינער מיט לאנ־גע עקספיריענסד זוכט קאנעקשאנס מיט א ערפאהרענע פירמע. שרייבט זשורנאל באקס 85.

1540-11-2

א יונגערמאן, עהרליך, אמביציעז, ענערגיש, זוכט באשעפטיגונג, וואו גע־וויסענהאפטע ארבייט וועט זיך באצאה־לען. דער אפליקאנט האט אמעריקאנער בילדונג, שיפינג און קלערק דערפאהרונג, ווי אויך גוטע רעפערענסעס.
שרייבען זשורנאל באקס 87.

1558-11-2

פייפער הענגינג און פיינטינג

איך מאך די בעסטע דזשאבס אין פיינטינג און פייפערהענגינג. גוט און ביי־ליג. בעסטע צופריידענהייט. טעלעפאנירט גלייך טרייניטי W 7304.
מ. קירשענבוים 30 קאר סטריט.

חפץ איז צוריק פון יוראפ!

נאך א לענגערען באזוך אין גאנץ יוראפ, איז חפץ יעצט צוריק אין זיין אפיס. פאר אלע לעצטע אינ־פארמאציע זאכען, געלט זענדונג, און איבערהויפט א פריינטליכע עצה, קומט צו חפצ'ן.

DOMINION TICKET OFFICE
(עדלייד 5971)
143 קווין סט. וועסט
ווענדעט זיך צו חפצ'ן נאך ראט און מאט.

קאנטעסט רעטעניש
נומער 1*)

פון שלמה שמולעוויטש

איך האלט דיך דיין,
איך מאך דיך שעהן
ווי דו זעלבסט קענסט פארלאנגען
ניב מיר א ריהר,
א גלעט א שמיר,
און כ'ווער ווי אייפגעגאנגען.

מיר איז ניט פרעמד,
דיין לייב, דיין העמד,
פארזעהן מיך קיינער טאר ניט,
נאר כ'ווער פארלעצט
פון דיינע הענט,
און לאנגזאם ווער איך גאר ניט.

*) שרייבט אן אויף דעם געעיינטענטען פאלאן אייער פולען נאמען, אדרעס און דעם ריכטיגען ענטפער פון רעטעניש שיקט עס צו מיט אן עקסטרא 2 סענט סטעמפ. וועט איהר באקומען א קופאן אין ווערט פון 25 סענט. צו צאהלען נאך 75 סענט צו א דאלער בילעט צו שמולעוויטש קאנצערט, וואס וועט זיין דעם 28-טן העצעמבער זונטאג 8 אוונטס.

ענטפער — — — — — — — —
נאמען — — — — — — — —
אדרעס — — — — — — — —
שיקט אויף דעם אדרעס
Solomon Small
25 Grange Ave. Toronto

עלטערען פארשטעהען דער בייבי'ס שפראך

"מיר האבען געמיינט אז מיר פארלי־רען אונזער בייבי בעת די ביינלאך האב־בען געוואקסען" — זאגט א ערגסטער מיטער. "ער האט ניט געקענט פארדייען קיין זאך און איך געוואר'ען אפגעגעהר־טער יערען טאג. איין טאג, נאך אן אומ־רוהיגער און ווייגענדיגער נאכט איז מיר איינגעפאלען קעסטאריע און איך האב גע־קויפט א פלעשע. עטליכע טראפען האב־בען איינגעשטיט דאס קינד און נאך עטליכע דאזעס איז ער געווארען נאר אן אנדערע בייבי". דאקטוירים רעקאמענדי־רען אומעטום די דזיינע ווערזשעטעבעל, אומשעדליכע קעסטאריע. פאר פאלדס, פארשטאפונג, "פארזיק" און אנדערע בייב־בי און קינדער קראנקהייטען, און מיי־ליאנען פרייען ו ו י ס ע ן אז די ווארקונג איז די בעסטע. מיידט אויס נאכגעמאכטעס. די פלעטשער אונטער־שריפט איז דער סימן פון אמת'ער קעס־טאריע.

מיר אטענען צו אלערהאנד הויז מעקסטארי אפיס און סטאר קלייניג בעסטע ארבייט צו די ביילינגסטע פרייזען. מיר מא־כען קאנטראקטען מאנאטליך, און יעהרליך. 422 בעי סטריט. טעלע־פאן ערלייד 3087 נאך 7 אוועגסטען טרייניטי 6520 M

NEW YORK WINDOW CLEANING CO
422 BAY ST

פייפערהענגינג און פיינטינג

אייער אלטער באקאנטער פייפער הענגער און פיינטער נעמט אן קאנטראקט דזשאבס צו די ביילינגסטע פרייזען. די בעסטע ארבייט גארענטירט. קיין דזשא צו קליין אדער צו גרויס. עסטימיטס פרי
רומס געפייפערט פאר 5 דאלאר און העכער מיט מיין פייפער.
סעם קאין, 166 אסינגטאן עווענוי לאידברוק 2350.

1459-11-25

פאטראניזיט די איינציגע אידי־שע ווינדאו קלייניג קאמפאני

THE DOMINION BANK
עדלייד און ספעדיינע עוו. ברענטש
לאדעס ספעציעל איין אין איהר ברענטש די סוחרים פון דעם דיסטריקט צו ווערען מעהר אין דער באנק.
געלט קיין אייראפא שיקען מיר צו די ביילינגסטע פרייזען.
אויסגעצאהלט אין אמעריקאנער דאלארס, אדער ווי אזוי איהר ווילט.
זעהט אונז איידער איהר שיקט געלט, איהר וועט זיכער זיין אייפרידען.
ס. ק. קוק, מענעדזש